



由一八一七年
為加國各界
人土服務

BANK OF
MONTREAL

Canada's First Bank

PENDER & COLUMBIA STS.
BRANCH
JAMES O. BOYCE,
MANAGER

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

行銀路賚大拿加

最近

美赤在港找換
今日香港酒價 每百零十八元九五

五七七寸

凡設份票，公債票，紅契，首飾，人壽保險，無機，遺屬。
與其他重要文件等。永不應存在家內。因被火燭或小竊，危機甚。
大。為保障此種貴重文件。你可以租賃個人保險箱。年租僅收
五元或交本銀行。代為保管。年費僅收一元。你須繳寫體英文。
方能得到此種服務。請到本行。當能協助。租賃保險箱或
移交你的貴重品。文本行代為保管。

那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間為你服務。
那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱。

一旦毀滅或失去。實不能再補者。

你更能感覺自感。

你便能租賃一個保險箱。

以保護

你的重要文件。公債，首飾與其他貴重物件。以免受

燭與盜竊之損失。

論決美洲華僑土生青年的苦悶？袁敵

然而用甚麼方法來解決他們的煩惱。團結他們的力量。而使老僑土生之間。彼此不生隔膜呢？教育是很重要的工具。然而用甚麼教育呢？筆者以為可以用中國文化為內容的教育。為什麼用中國文化的教育呢？因中國文化為合理的文化。人與人相處注重互助合作。大抵外國文化（普通稱西洋文化）多為對物的追求。中國文化。多為對人的融洽。物質慾望無窮。得到物質以後。仍不能很快樂。人與人處和洽。則人生快樂即在和洽之中。如中國文化的敬老慈幼的互助生活。便是雍容穩穆。孰不經過幼之時。始不會有老之日。幼有所長。老有所終。便是最合理的文化。有此比西洋文化合理的文化。可使中國人頂天立地而無愧。以此可以團結他們的力量。可以融洽老僑土生的感情。

然而怎樣用中國文化教育來解決呢？第一：利用現行的僑生回國升學制度。用種種獎勵。使僑生學成之後。回國留地團結土生青年。第二：利用僑委會現行的僑民函授學校以傳播中國文化。畢業及未畢業的學員。應組同學會。以領土生青年。第三：利甲使館領館的文化參事制度。以文化參事為中心。集館內同寅與僑界熱心教育人士。在各地組織訓練班講習班之類。用國語或本地語。講授中國文化。以團結當地土生青年。第四：利甲僑團包括各黨黨部對居留地宣揚中國文化。團結青年工作。第五：利甲中國節日。或外國節日。在娛樂中擴大養老慈幼慎終追遠的中國文化。或由政府派教授。球隊。戲團。輪流到海外。以收宣傳團結之功。

這種問題各地華僑都有。以筆者在美洲所見土生青年之多。而其力量之大。假如善於教導。則對祖國國民外交以及僑務發展。將大有幫助。如美國開國初年。國會討論其國語應為英語。抑或德語的時候。美籍德人發起以德語為美國語的運動。表決結果。贊成德語者比英語只差極少票數而已。這是大家都知道的。論者曾謂美如以德語為國語。則美邦交增進。對第一次二次大戰的成敗。說不定會倒轉過來。可見民族感情與文化溝通關係之密切。今天我們當然不是希望以中國語向外國推行。但中國文化。却將為世界各國所推崇。如果我們各地土生華僑能充分接受中國優良文化。身體力行。努力傳播。則土生華僑青年的教育問題。可以迎刃而解。而中國與各地官民的感情也可以增進。對世界文化。將有偉大的貢獻。〔續完〕

射鵰英雄傳

壹肆玖

金庸著

十二回

崖頂疑陣

十二回

東白老淮匪白日行劫

十二回

僑婦被毆量去且受傷

十二回

梅超風打手勢

十二回

朱鷺急打手勢

十二回

郭靖道

十二回

朱鷺急打手勢

十二回

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
溫公證人
遺囑
及辦理各種文件

局藥西中堂清廣
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613



樓宇銀行二樓
片打街請由正門入可矣
代理實業買賣
電話 MU 1-6513

館相影鰲伯
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710

執照
日電話 MU 1-6518
夜電話 MU 3-1087
工 1795
塔 Beach Ave.

◎ 本店專營
中西著名生
熟藥材各項
化裝品俱備
丸散快捷妥
當遠近光顧
無任歡迎

中醫林仕宜
專醫跌打外科
片打街請由正門入可矣
代理實業買賣
電話 MU 1-6513

請先電約
備有新娘禮服
方便顧客

結婚照相
相晚惠顧

何雅慈油色
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

粗細炸麵
中西合璧

本號旅館
近便宜人
床鋪被單
四季如常
租用久暫
僑胞光臨
特別歡迎

銀絲炒麵
全蛋干麵
淨干麵
歡迎索辦

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
六四牌門
號舖售
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

本公司常有各種紙料發行及學校文房用品

發售華友光頭機表款式

VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-3821

市勿地威臣紙公司總售

水喉修理 暫時修理水喉大小工程。工作精良。價錢合理。隨時應付。

HUGO C. ORE,
錦德律
謝根固白
111 Yong St., Perry Rooms, R.M. 110
KAMLOOPS, B.C., CANADA

調理中西。男兒兒童。內外全科。男科婦科。陽壯陰強。移轉造化。生育兒女。乃人之倫。欲得求理。何智能力。療疾攘惡。軟堅理結。不須用刀。藥利過刀。西人理盡。見盡無術。然之求理。理此病人。莫如人錢。先急二元。至西不答。

皮膚病。小腸氣症。腎囊核腫。痔脚病。耳目口舌。心肝肺胆。父母心。非創人錢。急急二元。

新美鮮味

新邊麵點



編譯及撰稿
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社謹件部
459 E. Hastings St., Vancouver 8.

雲埠伊頓公司 THE T. EATON CO. LIMITED 著名担保貨物包令滿意。即其價錢貨物等是也與伊頓交易最得君的信任。

▲三院籌款擴建醫院及學校。
全體總理捐六萬餘元
△訂定紀念辦法。附贈香料。
香港八日訊。東華二院慈善游藝大會。定下月五日下午八時在擂牌場。港府大珠場舉行。為舉行新廣華醫院暨總理。連來親自奔走。請各界親友。及社會人士。鼎力支持。其襄贊舉。此次籌款方式。計有樂捐善賄。獎券及門券。惠刊會場。刊廣告等。全體當年總理。率先捐銀六萬七千五百元。以示倡導。

東華二院董事局。為酬謝捐款紀念辦法。捐啟善信。於捐款後。即依該項辦法選擇紀念房舍。命名懸石。以留紀念。該辦法原文錄後。

(一) 凡捐獻港幣十萬元者。以廣華醫院新廈各樓房舍課室。懸。勒石命名。

(二) 凡捐獻港幣一萬元者。以廣華醫院新廈或中學大堂。懸。勒石命名。

(三) 凡捐獻港幣萬元者。以廣華醫院新廈每一層之廳道懸。勒石命名。

(四) 凡捐獻港幣三萬元者。以廣華醫院新廈乙樓單位。或中學辦事處。

(五) 凡捐獻港幣五千元者。以廣華醫院新廈甲樓單位。或小學之堂懸。勒石命名。

(六) 凡捐獻港幣三千元者。以新廣華醫院高級護士室。或其他房舍懸。勒石命名。

(七) 凡捐獻港幣二千元者。以新廣華醫院高級護士室。或中學及小學校舍內。

(八) 凡捐獻港幣一千元者。於廣華醫院新廈內。或中學及小學校舍內。

(九) 凡捐獻港幣五百元者。勒石。

(十) 認捐善信。請於院告或校舍。

以上捐啟辦法。凡捐款人可自由選擇。紀念房舍。先選先得。

梁春廣

辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午六時。星期五由上午九時至下午六時。

利息四厘。每月利息一次。屆時不付支者。則將利息作本金。利上生利。儲蓄戶可隨

時親身或郵寄存錢或提款。

▲半李沙街交廿三街。大平寶。萬六千五百元。陳馳威。

▲壹百東壹千四百九十七號。布洛。四個睡房。新屋。每間平賣。

▲號。號。向德隆公司。偷取。名貴手鍊。

▲三月十七日。在九龍啟德機場。大約六十七個。值一萬二千九百六十二元。

▲號。號。向德隆公司。偷取。名貴手鍊。

